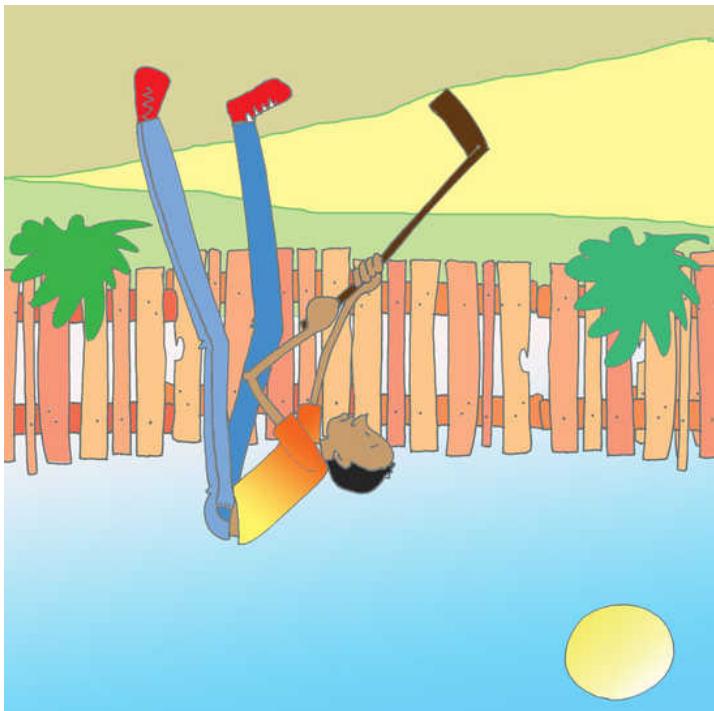


Ang mamang napakatangkad / Un homme
très grand
Written by: Cornelius Guére
Illustrated by: Catherine Groenewald
Translated by: (tl) Karla Comanda, (fr) Isabelle
Duston, Véronique Bidau
(afriicanstorybook.org) and is brought to you by
Storybooks Canada in an effort to provide
children's stories in Canada's many languages.



Ang mamang napakatangkad
Un homme très grand

This work is licensed under a Creative Commons
Attribution 3.0 International License.

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



This story originates from the African Storybook
(afriicanstorybook.org) and is brought to you by
Storybooks Canada in an effort to provide
children's stories in Canada's many languages.

Written by: Cornelius Guére
Illustrated by: Catherine Groenewald
Translated by: (tl) Karla Comanda, (fr) Isabelle
Duston, Véronique Bidau

Ang mamang napakatangkad / Un homme

Storybooks Canada
storybookscanada.ca





Masyadong maiksi ang asarol niya.

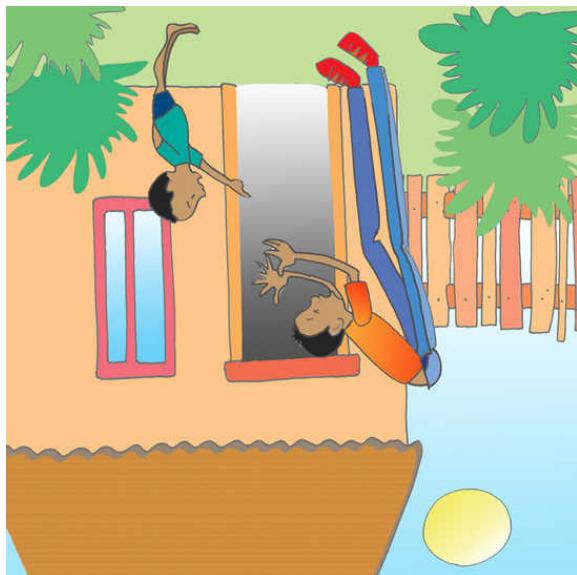
...

Sa houe était trop courte.

Sa porte d'entrée était trop basse.

...

Masyadong mababa ang pintuan niya.





Masyadong maiksi ang tulugan niya.

...

Son lit était trop court.

Il quitte sa maison et vécut dans une grande
forêt. Il vécut pendant de longues années.

...

Inwanan niya ang kanyang bahay at namuhay
sa isang napakalawak na guhat. Namuhay siya
ng napakaraming tao.



Sa bicyclette était trop petite.

...

Masyadong makisí ang bisikleta niya.

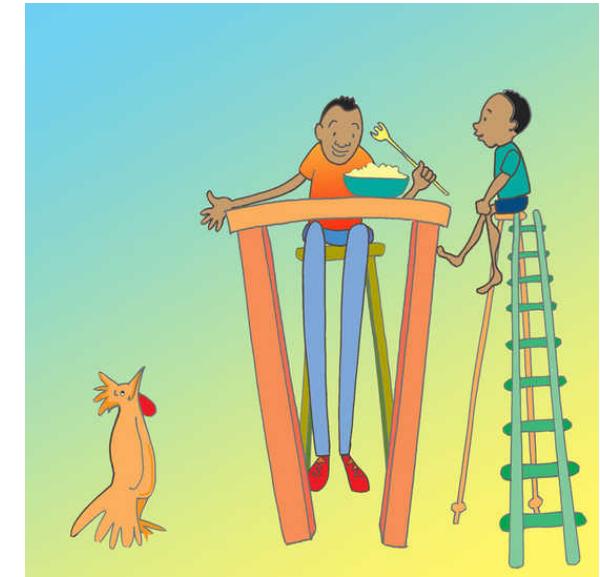




Masyadong matangkad ang mamang ito!

...

Cet homme était trop grand.

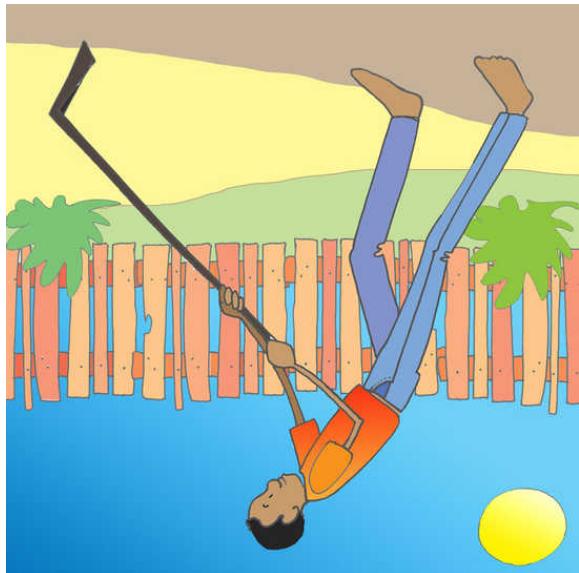


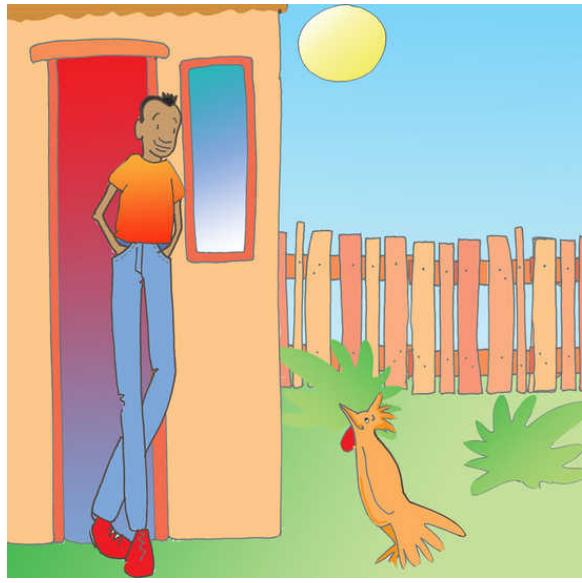
Umupo siya sa napakataas na upuan. Kumain siya gamit ang napakahabang tinidor.

...

Il s'assit sur une chaise très haute et mangea avec une très grande fourchette.

Il fabriqua un long manche pour sa houe.
Il acheta une bicyclette très haute.
...
Bumili siya ng napakataas na bisikleta.

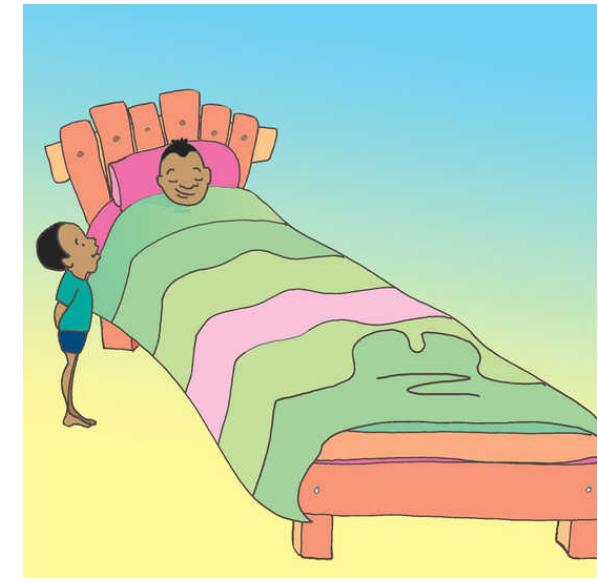




Gumawa siya ng napakataas na pintuan.

...

Il agrandit ses portes.



Gumawa siya ng napakahabang tulugan.

...

Il fabrique un très grand lit.